

D

- Systeme bitte unpacken und prüfen, ob alle Bestandteile vorhanden sind.
- Inhalt der Packung: Aqua Select Plus® Wasserfilter-System, Patrone, Bedienungsanleitung.
- Kanne und Filtrier-Einsatz mit mildem Waschmittel abwaschen (Handwäsche) und mit klarem Wasser spülen.
- Patrone 15 Minuten in frisches Wasser legen, damit sich das Granulat vollsaugen und aktivieren kann.
- Noch einmal kurz abspülen und sorgfältig in den Überlaufschacht des Filtereinsatzes setzen.
- Benutzen Sie ausschließlich frisches Wasser aus kommunalen Leitungen oder behördlich geprüften Brunnen. Maximale Temperatur des Filterwassers: 30°C (86°F).
- Filtriereinsatz mit frischem Leitungswasser füllen. Die ersten 2 Liter Wasserfüllungen nach Inbetriebnahme oder Wechsel der Patrone bitte zum Blumengießen verwenden, da die Aktiv-Kohle leichte Trübungen darin verursachen kann, die jedoch hygienisch und geschmacklich völlig unbedenklich sind.
- Der patentierte Aqua Select Plus® Überlaufschacht bewirkt zweierlei: Da das Wasser langsamer durch das Filtermedium sickert, wird es gründlicher gefiltert als bei ungebremstem Durchströmen von oben nach unten. Im Überlaufschacht steht ständig Wasser. Es hält das Filtermedium feucht und damit aktiv. Aqua Select Plus® Wasserfilter-Systeme sind darum stets und unverzüglich filterbereit.
- Die Systeme auf keinen Fall direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.

NL

- Waterfilter uitpakken en controleren of alle onderdelen aanwezig zijn.
- Inhoud verpakking: Aqua Select Plus® waterfilter, filterpatroon, gebruiksaanwijzing.
- Was vervolgens de kan en het reservoir met een mild afwasmiddel (op de hand). Spoel de onderdelen goed na.
- Dompel de filterpatroon 15 min. in koud water om hem te activeren.
- Spoel de filterpatroon af en plaats hem voorzichtig in de trechter van het waterreservoir.
- Gebruik alleen kraanwater of bronwater dat regelmatig getest wordt op microbiologische veiligheid met een max. temperatuur van 30°C (86°F).
- Vul het reservoir met water. Gebruik de eerste 2 liter water van de eerste doorloop om planten te begieten. Actieve kooldeeltjes kunnen het eerste doorgelopen water donker kleuren, zonder dat dit overigens gevolgen heeft voor de gezondheid.
- Het unieke doorloopsysteem van uw Aqua Select Plus® waterfilter heeft 2 grote voordelen. Ten eerste zorgt het ervoor dat de patroon altijd contact maakt met water, waardoor het filtergranulaat steeds actief is en niet uitdroogt. Ten tweede loopt het water hierdoor langzamer door het granulaat waardoor het grondiger gefilterd wordt dan wanneer het snel van boven naar beneden stroomt.
- Plaats uw waterfilter niet in het direkte zonlicht.

GB

- Unpack the system and check if contents listed are complete.
- Box contents: Aqua Select Plus® water filter system, one cartridge and instructions for use.
- Handwash jug and funnel with mild detergent. Rinse afterwards.
- Soak the cartridge briefly (15 min.) in cold water to activate.
- Rinse briefly and insert the cartridge gently into the funnel opening of the water filter pitcher.
- Make sure to use only municipally treated tap water or microbiologically safe well water, which is regularly tested, max temp. 30°C (86°F).
- Fill the upper reservoir with water. When a new cartridge is fitted, the first 2 litres of filtered water should be discarded or could be used for watering flowers. Activated carbon particles may make the first jug of water cloudy (this is normal).
- The Aqua Select Plus® water filter system ensures that your cartridge is always wet: working all the time and never drying out.
- Do not expose your water filter system to direct sunlight.

F

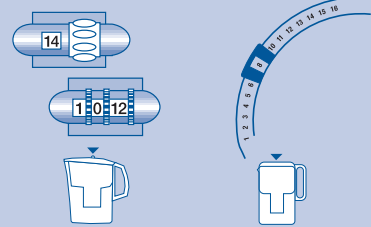
- Ouvrez le carton et vérifiez si le système est complet.
- L'emballage comprend: La carafe filtre Aqua Select Plus®, la cartouche et la présente notice.
- Lavez la carafe et le filtre avec un détergent doux. Rincez soigneusement.
- Laissez ensuite tremper la cartouche pendant 15 minutes dans de l'eau froide pour l'activer.
- Rincez brièvement la cartouche et l'insérez dans l'orifice du filtre.
- Ne filtrez que de l'eau du robinet contrôlée par votre municipalité ou de l'eau de source (ou de puits) sûre d'un point de vue microbiologique et régulièrement analysée. L'eau utilisée ne doit pas dépasser une température de 30°C (86°F).
- Remplissez le réservoir d'eau froide. Il se peut que les 2 premiers litres de l'eau de la première filtration soit légèrement trouble. Ceci est dû à la présence de quelques particules de charbon actif. Cette eau est bonne à la consommation, mais il est préférable de l'utiliser pour arroser des plantes.
- Le système breveté Aqua Select Plus®, permet à la cartouche filtre de rester immergée et donc activée en permanence. La cartouche Aqua Select Plus®, est une cartouche universelle qui s'adapte sur toutes les grandes marques de filtres. Si vous utilisez une cartouche Aqua Select Plus®, dans un autre système filtre assurez vous qu'elle est toujours en contact avec l'eau pour éviter son dessèchement et donc sa désactivation.
- Ne laissez pas votre système Aqua Select Plus®, exposé au soleil durant de longues périodes.

E

- Abrir caja y comprobar si el contenido indicado está completo.
- Contenido en caja: Jarra filtro de Aqua Select Plus®, cartucho filtro de recambio y las instrucciones para su uso.
- Lavar jarra y recipiente con un detergente suave. Enjuagar despues del lavado.
- Sumergir nuestro cartucho lleno con material de filtración, por 15 minutos en agua fría para activarlo.
- Enjuagar el cartucho brevemente e introducirlo cuidadosamente en el embudo del recipiente superior de la jarra.
- Asegurese de que nuestros filtros se empleen solamente con agua del grifo municipalmente tratada. Temperatura maxima de 30°C (86°F).
- Llenar el recipiente superior con agua del grifo. Usar los primeros 2 litros de agua filtrada para regar las plantas. Es normal que en el primer uso del cartucho, partículas de carbon activador puedan oscurecer un poco el agua.
- El sistema de filtración de Aqua Select Plus®, asegura que el contenido de nuestros cartuchos esté siempre en contacto con el agua, de ésta manera estan siempre activados y nunca se pueden secar. Los cartuchos de Aqua Select Plus®, son universales, adaptandose asi a cualquier otra marca de jarras de filtración de agua.
- No exponga la jarra de filtración de Aqua Select Plus®, a la luz directa del sol.

I

- Aprire la confezione e verificare che al suo interno vi siano gli elementi elencati.
- Contenuto della confezione: un sistema filtrante Aqua Select Plus®, una cartuccia, istruzioni per l'uso.
- Lavare a mano la caraffa ed il serbatoio con un detersivo delicato. Risciacquare dopo il lavaggio.
- Immergere la cartuccia in acqua fredda e lasciarla in ammollo 15 minuti per attivarla.
- Risciacquare e inserire delicatamente la cartuccia nell'imbuto del filtro dell'acqua.
- Utilizzare solo acqua del rubinetto o comunque acqua potabile; oppure acqua di sorgente microbiologicamente pura e regolarmente analizzata; temperatura max 30°C (86°F).
- Riempire il serbatoio superiore con acqua fredda. E' normale che la prima acqua filtrata sia leggermente torbida; ciò è dovuto alle particelle di carbone attivo e non costituisce alcun pericolo. Usate i primi due litri per innaffiare i fiori.
- Il sistema filtrante Aqua Select Plus® fa in modo che la cartuccia sia sempre umida e perciò ben funzionante. Se si utilizzano cartucce Aqua Select Plus® con altri sistemi filtranti, assicurarsi che la cartuccia sia sempre a contatto con l'acqua, affinché non si asciughi.
- Non esporre il sistema filtrante alla luce diretta del sole.



8

D Die meisten Aqua Select Plus® Wasserfilter-Systeme bieten Ihnen eine Skala von 1 bis 31, auf der Sie genau einstellen können, wann Sie die Patrone erneuern müssen. Stellen Sie die Skala so ein, dass das Datum ungefähr 4 Wochen nach dem letzten Patronenwechsel angezeigt wird.

Je nach örtlicher Wasser-Qualität reicht eine Aqua Select Plus® Filterpatrone zum Filtern von bis zu 150 Litern (Classic Filterpatrone) bzw. 180 Litern (MultiMax Filterpatrone) Wasser. Einem durchschnittlichen Haushalt von 4 Personen garantiert das 4-6 Wochen lang herrlich frisches und unvergleichlich wohlschmeckendes Leitungswasser.

NL Om u eraan te herinneren wanneer uw filterpatroon vervangen moet worden zijn Aqua Select Plus® systemen voorzien van een datumindicator van 1 tot 31. Zet de datumindicator op de dag 4 weken na het vervangen van de patroon.

Afhankelijk van de kwaliteit van het water is de Aqua Select Plus® patroon goed voor het filteren van ca. 150 liter (Classic Filterpatroon) of zelfs 180 liter (MultiMax Filterpatroon) water. Een gemiddeld huishouden van ca. 4 personen zal de patroon elke 4 tot 6 weken moeten vervangen om een optimale werking van het filtergranulaat te kunnen garanderen.

GB To inform you when you have to replace your cartridge most of the Aqua Select Plus® water filter systems provides you with a date scale from 1 till 31. Set the remainder on the date 4 weeks after you changed the cartridge.

Depending on your local water quality the Aqua Select Plus® cartridge can filter up to 150 litres of water (classic cartridge) or 180 litres (MultiMax cartridge). The average household should replace their cartridge every 4-6 weeks to ensure great tasting water from their tap.

F Pour déterminer la date de changement du filtre, la plupart des systèmes Aqua Select Plus® possèdent un cadran aide-mémoire de 1 jusqu'à 31. Placez le cadran au jour 4 semaines après le dernier changement du filtre.

En fonction de la qualité de l'eau utilisée, une cartouche Aqua Select Plus® peut filtrer jusqu'à 150 litres (Cartouche filtrante Classic) ou plutôt 180 litres (Cartouche filtrante MultiMax). En utilisation moyenne, la cartouche devra donc être rechargée toutes les 4 à 6 semaines suivant la quantité d'eau consommée quotidiennement.

E La mayoría de los sistemas de filtro de agua Aqua Select Plus® le ofrecen una escala del 1 al 31 en la que se puede ajustar con precisión la fecha en que se debe cambiar el cartucho. Ajuste la escala de manera que se indique la fecha aproximadamente 4 semanas después del último cambio de cartucho.

Dependiendo de la calidad del agua en su área, los cartuchos Aqua Select Plus® pueden filtrar hasta 150 litros (cartuchos Classic) o 180 litros (cartuchos MultiMax) de agua. Una vivienda promedio, para obtener un agradable y buen sabor del agua del grifo, debería reemplazar nuestros cartuchos entre 4 y 6 semanas.

I Promemoria: Per indicare la data di sostituzione del filtro, il maggior parte dei sistemi Aqua Select Plus® è provvisto di un calendario da 1 a 31. Programmate il calendario affinché mostri il giorno approssimativo 4 settimane dopo l'ultima sostituzione della cartuccia.

In base alla qualità dell'acqua, la cartuccia Aqua Select Plus® può filtrare fino a 150 litri (cartuccia „Classic“) o rispettivamente fino a 180 litri (cartuccia „MultiMax“) di acqua. Per un utilizzo casalingo medio, si consiglia di sostituire la cartuccia ogni 4-6 settimane, per avere sempre acqua del rubinetto buona e perfettamente filtrata.

AQUA PLUS[®]
SELECT

Sold in more than 40 countries.

Our goal is to provide you with the highest quality product.
We appreciate your comments on how we can improve our products.



Member of the American and Canadian
Water Quality Associations

Technische Änderungen vorbehalten.
Technische aanpassingen voorbehouden.
Subject to technical modifications.
Sujet aux changements techniques.
Salvo modificaciones técnicas.
A parte eventuali cambiamenti tecnici.

AQUA PLUS[®]
SELECT

www.aquaselect.com

info@aquaselect.com

AQUA SELECT GmbH
Germany

Kabelkamp 11
D-30179 Hannover

Tel.: (49) 511-966 13-66

Fax: (49) 511-966 13-30

eMail: info@aquaselect.com

AQUA SELECT UK Ltd.
Great Britain

Unit D33 Evans Business Center

Roman Way South Hykeham

GB Lincoln LN6 9UH

Phone: (44) 1 522 705 143

Fax: (44) 1 522 705 144

eMail: info@aquaselect.com

AQUA SELECT
USA / Canada Ltd.

6-2400 Dundas Street West, Suite # 384

CAN - Mississauga, Ontario L5K 2R8

Phone: (1) 905 829 2955

Fax: (1) 905 829 9695

eMail: info@aquaselect.com

AQUA PLUS[®]
SELECT

Gebrauchsanweisung

Gebruiksaanwijzing

Instruction for use

Mode d'emploi

Instrucciones para el uso

Istruzioni per l'uso